

**PASTOR/PÁRROCO/CHANH XỨ**

Rev. Dickens Remy

**VICAR/VICARIO/PHÓ XỨ**

Rev. Phien Van Pham

**ENGLISH MASS**

Monday-Saturday: 7:30 AM

Saturday Vigil 4:30 PM

Sunday 7:30 AM & 10:30 AM

**CONFESSIONS**

Saturdays

3:00 PM-4:00 PM (located in the corner room in the back of the church)

**MISA EN ESPAÑOL**

Domingo 12:00 PM & 5:00 PM

Miércoles: 6:30 PM

Misa Diaria (Lunes al Sábado) a las 7:30 am (en inglés)

**RECONCILIACIÓN/CONFESIONES**

Miércoles: 6:00 PM (ubicado en la sala de la esquina en la parte trasera de la iglesia)

Sábado: (Confesiones de las 3:00 pm a las 4:00 pm (en inglés))

**VIỆT NGŨ/ CHƯƠNG TRÌNH THÁNH**

**LỄ**

Thánh Lễ Việt Nam Chiều Thứ Bảy:  
6 giờ 15 chiều

Thánh Lễ Việt Nam Chúa Nhật:  
9 giờ 00 sáng

Thánh Lễ-Thứ Hai Đến Thứ Bảy  
7 giờ 30 sáng (Tiếng Anh)

Thứ Năm: Thánh Lễ Việt Nam (Kính  
Lòng Chúa Thương Xót):  
6 giờ 30 chiều

Thứ Sáu: Thánh Lễ Việt Nam  
6 giờ 30 chiều

**Xưng Tội (trong phòng nhỏ bên  
trái, phía cuối nhà thờ)**

Thứ 5: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt)

Thứ 6: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt) hoặc  
liên lạc LM. Quán Nhiệm lấy hẹn

Thứ 7: 3 giờ chiều đến 4 giờ chiều  
(Tiếng Anh)

**OFFICE HOURS/ HORAS DE LA**

**OFICINA/ GIỜ Làm Việc**

Monday/Lunes/Thứ 2- Thursday/Jueves/

Thứ 5: 9:00 am - 4:30 pm

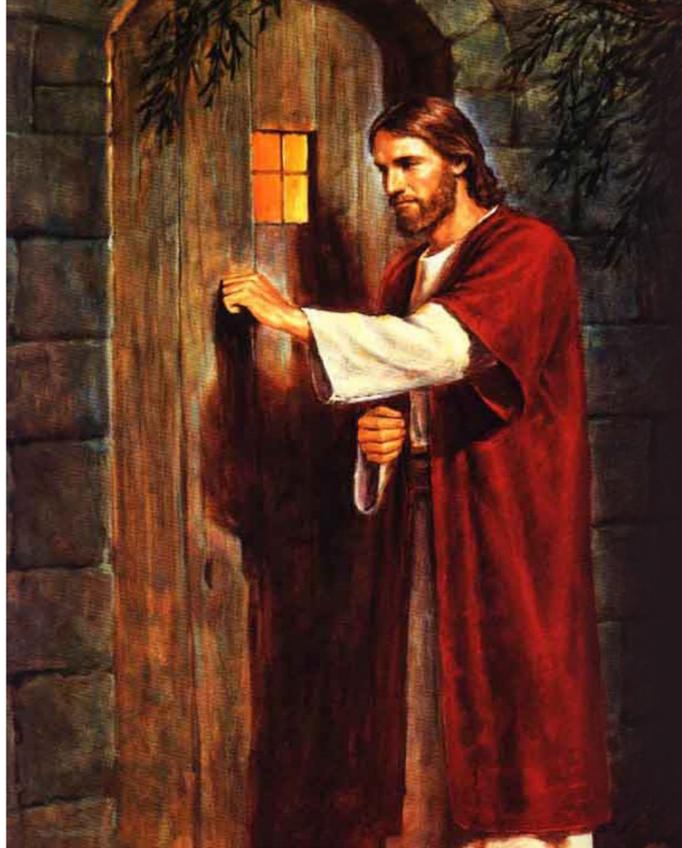
Closed/Cerrado/Đóng Cửa: 12:00-1:00  
pm

# HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

2725 55TH Street, San Diego, CA 92105

August 10th, 2025



## NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus said to his disciples: "Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom. Sell your belongings and give alms. Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy."

- From the Gospel of Luke 12:32-48

Office: (619) 262-2435 Fax: (619) 262-8718

Email: [linda@holyspiritsd.org](mailto:linda@holyspiritsd.org)

Website: [www.holyspiritsd.org](http://www.holyspiritsd.org)

Check our website for information about sacraments and ministries.

Consulta nuestro sitio web para obtener información sobre los sacramentos y los ministerios.

Hãy kiểm tra trang web của chúng tôi để biết thông tin về bí tích và các bộ phận.

# WEEKLY PRAYER

## Sunday Readings

**Reading 1:** Wisdom 18:6-9  
The night of the passover was known beforehand to our fathers, that, with sure knowledge of the oaths in which they put their faith, they might have courage. Your people awaited the salvation of the just and the destruction of their foes.

**Reading 2:** Hebrews 11:1-2, 8-19  
Brothers and sisters: Faith is the realization of what is hoped for and evidence of things not seen. Because of it the ancients were well attested.

**Gospel:** Luke 12:32-48  
Jesus said to his disciples: "Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom. Sell your belongings and give alms. Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy. For where your treasure is, there is also will your heart be."



## WELCOME TO HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

We invite you to participate, share your talents, and register. Look to page four information about registering.

### Readings for the Week

Monday	Deuteronomy 10:12-22   Matthew 17:22-27
Tuesday	Deuteronomy 31:1-8   Matthew 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday	Deuteronomy 34:1-12   Matthew 18:15-20
Thursday	Numbers 20:1-13   Matthew 16:13-23
Friday	Joshua 3:7-10a, 11, 13-17   Matthew 18:21- 19:1
Saturday	1 Chronicles 15:3-4, 15-16; 16:1-2   1 Corinthians 15:54b-57   Luke 11:27-28

## Quotes from the Saints

There are moments when I mistrust myself, when I feel my own weakness and wretchedness in the most profound depths of my own being, and I have noticed that I can endure such moments only by trusting in the infinite mercy of God. Patience, prayer, and silence - these are what give strength to the soul.

- Saint Louis de Montfort

Mass Intentions		
Saturday	August 9th	4:30 PM - Sang Tran - - Special Intentions
Sunday	August 10th	7:30 AM - Tony Aquino 9:00 AM - Holy Spirit Catholic Church 10:30 AM - Ruth Alferos 12:00 PM - Spanish Community 5:00 PM - Spanish Community
Monday	August 11th	7:30 AM - Elvira Tavash
Tuesday	August 12th	7:30 AM - Carlos Crawford
Wednesday	August 13th	7:30 AM - Pastor Burke
Thursday	August 14th	7:30 AM - Mary Bui
Friday	August 15th	7:30 AM - James Kaguath & Ashley Kuria
Saturday	August 16th	7:30 AM - Helen Mary Garrison



**SACRAMENTO DE MATRIMONIO  
MATRIMONIO  
BODAS COMUNITARIAS**

**Las Preparaciones darán inicio el Martes 5 de Agosto al Martes 7 de Octubre de 2025. De 6:45pm a 9:00pm**



**Las Bodas se llevarán a cabo el día 11 de Octubre de 2025.**

**Para más información sobre requisitos, pueden llamar a**  
**Dina Guerra (619) 252-2062**  
**Jose Cárdenas (619) 252-6268**

Parroquia Holy Spirit  
2725 55th. St. San Diego Ca. 92105 

# PARISH ANNOUNCEMENTS

## PARISH FINANCIAL CORNER

Offerings (8/2 & 8/3/25):	\$7,569.00
Other Income (Baptism, Candles, Funerals):	\$1,234.00
Online Giving (8/3 - 8/9/25):	\$472.46
Total:	\$9,275.46

We appreciate your continued support!



## 2025 Annual Catholic Appeal Updates

As of August 6th, 2025, our parish has already received \$25,765 in contributions toward this year's Annual Catholic Appeal. Our 2025 ACA assessment is \$15,078; this is the amount our parish would need to raise for the Diocese of San Diego by Wednesday, December 31st, 2025. We have reached 170.88% of our goal for this year and we highly encourage you and your families to contribute if you have not already done so. Thank you to those who have contributed to the cause.



Instituto Diocesano de San Diego

## G130 Cristologia (30 hras)



La persona de Jesús y su relación redentora con la humanidad. Se explorarán el desarrollo de doctrinas cristológicas y devociones a través del tiempo en las Escrituras, en controversias, en concilios y movimientos.

RUBEN VAZQUEZ, M.A.

Lunes del 11 de agosto al 27 de octubre, 2025

6:30pm - 9:00pm

Holy Spirit, San Diego

Crédito: \$75 por persona + libros  
(\$55 por persona para grupos de 4 o más)  
Oyente: \$50 por persona + libros

## Important Parish Announcement

The Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation-Friday, August 15, 2025)  
Masses in English at 7:30 am, 12:05 pm and 4:30 pm  
Mass in Vietnamese at 6:00 pm/Mass in Spanish at 7:30 pm

## Anuncio Importante

La Solemnidad De La Asunción De La Santísima Virgen María

(Día de Precepto-Viernes, El 15 de Agosto de 2025)

Misa En Español a las 7:30 pm

Misas en Inglés a las 7:30 am, 12:05 pm y 4:30 pm

Misa en Vietnamita a las 6:00 pm

## Thông Báo Quan Trọng

Thánh Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

(Lễ Buộc-Thứ 6, ngày 15 tháng 8 năm 2025)

Thánh Lễ Việt Nam lúc 6 giờ 00 chiều

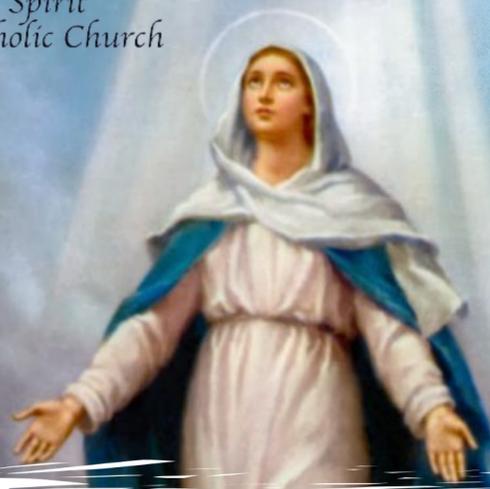
Thánh Lễ Tiếng Anh lúc 7 giờ 30 sáng, 12 giờ 05 trưa, và 4 giờ 30 chiều

Thánh Lễ Tây Ban Nha lúc 7 giờ 30 chiều

Holy Spirit  
Catholic Church

VIERNES  
AGOSTO

15



Misa  
+ Inglés - 7:30am, 12pm y 4pm  
+ Vietnamese - 6pm  
Español - 7:30 pm

SOLEMNIDAD DE

ASUNCIÓN DE LA  
SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

2725 55TH ST, SAN DIEGO, CA. 92105

# ANNOUNCEMENTS AND DIOCESE EVENTS

## Encuentros de Conversión Católica Holy Spirit

### “ENCUENTRO DE NIÑOS”

SÁBADO 16 DE AGOSTO DEL 2025

**YO SOY TU amigo fiel**



No hay amor más grande que el dar la vida por sus amigos, y son ustedes mis amigos, si cumplen lo que les mando  
Juan 15:13-14

Jesús te hace esta invitación para que vivas esta hermosa experiencia con Él porque Jesús es y será siempre tu amigo fiel.

**Entrada 7:30am- 4:30pm**  
**Edades 7 a 12 años Donación por niño: \$40 (no reembolsables)**  
**Lugar: Salon parroquial de la iglesia Holy Spirit**  
**2755 55<sup>th</sup> st. San Diego Ca 92105**

**Aplicaciones: Evelin Cruz (619)666-2240**  
**Cordinadores: Irma Rosas (619)942-7501 Mario Romero (619)513-5007**  
**Sub-Cordinadores: Gabriela Maritos (619)955-9974 Rogelio González(619)779-2773**  
**Administración: Alejandra Huerta (619)252-2588 Antonio Aviles (619)208-2953**  
**Oración: Rosa Diaz(619)765-7562 Miguel Diaz (619)894-3847**  
**Ventas: Barbara Soto(619)727-1325 Ana Romero (619)551-2546**  
**Cordinador general: Guillermo Cruz (619)279-8707**



## CAMPAMENTO DE FORMACIÓN PARA CATEQUISTAS 2025

EQUIPAR, FORTALECER, EVANGELIZAR



### TALLER DE 3 DÍAS

12 AL 14 DE AGOSTO

6:30pm - 9:00pm  
Centro Pastoral Diocesano  
3888 Paducah Dr., San Diego, CA 92117

Susana Varela

Vincente Leal

Gaby Peña



DÍA 1- CATEQUISTA CON CORAZON DE IGLESIA  
DÍA 2- VOCACIÓN, CARISMAS Y TALENTOS DEL CATEQUISTA  
DÍA 3-PAZ Y PROPÓSITO: CÓMO MANEJAR UN AULA LLENA DE FE



ASISTE A LOS 3 TALLERES POR \$45

SELECCIONA DÍAS INDIVIDUALES POR \$20 CADA UNO



I TOOK JESUS TO HEART, AND STARTED SELLING MY STUFF ONLINE.

REALLY?

SO... HOW'S THE ALMSGIVING GOING?

NOT TOO GOOD. SO FAR I'VE SPENT MOST OF WHAT I'VE MADE ON PACKING TAPE AND BUBBLEWRAP.



WWW.AGNUSDAY.ORG

LUKE 12:32-48

© WETZSTEIN 15-08-07



## RETIRO DE MUJERES

Octubre 9-12, 2025

Se le acercó un leproso, que se arrojó ante él y le suplico: «Si quieres, puedes limpiarme.» Sintiendo compasión, Jesús extendió la mano y lo tocó diciendo: «Quiero, queda limpio.»  
Marcos 1, 40-41

**Entrada: Jueves, Oct. 9**  
938 18th St, San Diego, CA 92154  
5:00-6:30 PM  
**Misa de Clausura: Domingo, Oct. 12**  
2725 55th St, San Diego, CA 92105  
5:00 PM

Si quieres encontrar a un Dios que Sana, que perdona y sobre todo que te Ama, reconociendo tu necesidad y confiando que Él puede ayudarte. Te Esperamos!

Aplicaciones: Marcela Martinez - (619) 610-8749  
Coordinadora: Griselda Beltrán - (619) 366-7576  
Sub-Coordinadora: Patricia Aguilá - (619) 831-7188  
Administración: Brenda Rodriguez - (619) 228-6744  
Oración: Benita Leon - (619) 339-5422  
Oración: Agueda Rendon - (619) 384-4832  
Tiendita: Fanny Sanchez - (619) 362-1618  
Tiendita: Karina Solis - (619) 381-6864

Coordinador General: Guillermo Cruz - (619) 279-8707



### Devotions/Oraciones

**Our Mother of Perpetual Help**  
(English)  
Every Tuesday after 7:30 A.M.  
Morning Mass in the Church

**Divine Mercy** (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese)  
The Last Sunday of Every Month at 2:30 PM Inside the Church

**Devoción al Sagrado Corazón de Jesús** (español)  
Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p.m. en la iglesia.

### Adoration Chapel/ Horadio De la Capilla De Adoración

7:30 A.M - 10:00 P.M.

7 days a week/ 7 días

a la semana



**Join Holy Spirit Parish today** by registering in the Office or online:  
[holyspiritsd.org/join-our-parish/](http://holyspiritsd.org/join-our-parish/).

### Anointing of the Sick

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email [linda@holyspiritsd.org](mailto:linda@holyspiritsd.org), please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

### Unción De Los Enfermos

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a [linda@holyspiritsd.org](mailto:linda@holyspiritsd.org), proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.